

# CONSENT FORM

## INFORMATIVA SUL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI AI SENSI DELL'ART. 13 DEL REGOLAMENTO EU 2016/679 E DELL'ART. 13 E SS. DEL D.LGS. N. 196/03 (COME MODIFICATO DAL D.LGS. N. 101/18)

Con la presente La informiamo che il trattamento dei Suoi dati nell'ambito del servizio da Lei richiesto avverrà nel rispetto dei principi di liceità, correttezza e trasparenza, nonché per finalità determinate, esplicite e legittime e, comunque, in modo compatibile con le stesse e che i suoi dati personali saranno trattati in modo che siano "adeguati", "pertinenti" e "limitati" a quanto necessario al raggiungimento del servizio richiesto e "conservati" in una forma che consenta l'identificazione del soggetto a cui si riferiscono solo per l'arco di tempo necessario al raggiungimento dello scopo del trattamento, garantendone nel contempo l'integrità e la riservatezza.

## DATA PROCESSING POLICY PURSUANT TO ART. 13 OF EU REGULATION 2016/679 AND OF ART. 13 AND FOLLOWING OF D.LGS. N. 196/03 (AS MODIFIED BY D.LGS N. 101/18)

You are hereby informed that the processing of your data within the service you have requested will be carried out in compliance with the principles of lawfulness, honesty and transparency, as well as for specific, explicit and legitimate purposes and, in all cases, compatible with these same principles, and that your personal data will be processed in such a way that it is "precise", "relevant" and "limited" to what is necessary to achieve the service requested and "stored" in a form that allows identification of the individual to whom it refers only for the time necessary to achieve the scope of the task, while ensuring its integrity and confidentiality.

## IL TITOLARE DEL TRATTAMENTO E RESPONSABILE DELLA PROTEZIONE DEI DATI

Il "Titolare" del trattamento dei dati è l'Associazione CIMEA. Il Responsabile della Protezione dei Dati (c.d. "RPD" o "DPO") è raggiungibile al seguente indirizzo: Associazione CIMEA - Responsabile della Protezione dei dati personali, e-mail: [rpd@cimea.it](mailto:rpd@cimea.it)

## TITLE HOLDER OF DATA PROCESSING AND PERSON IN CHARGE OF DATA PROTECTION

The "Titleholder" of data processing is Associazione CIMEA. The Data Protection Officer (abb. "RPD" or "DPO") can be reached at the following address: Associazione CIMEA - Responsabile della Protezione dei dati personali, e-mail: [rpd@cimea.it](mailto:rpd@cimea.it)

## BASE GIURIDICA E FINALITÀ DEL TRATTAMENTO

I dati personali da Lei forniti (quali ad esempio i dati anagrafici, fiscali, titoli di studio, estremi del suo conto corrente bancario) saranno trattati ai soli fini dell'adempimento del servizio richiesto e in adempimento agli obblighi derivanti dalla legge, dai regolamenti e dalla normativa comunitaria in materia.

## LEGAL BASIS AND PURPOSE OF DATA PROCESSING

The personal data you provide (such as personal information, tax returns, academic qualifications and details of your bank account) will be processed solely for the purpose of fulfilling the service requested and in compliance with the obligations arising from the law, legislation and the relevant European Community regulations.

## MODALITÀ DEL TRATTAMENTO

Il trattamento dei dati in questione verrà effettuato sia mediante supporti cartacei, sia attraverso l'ausilio di mezzi informatici, unicamente con operazioni, nonché con logiche e mediante forme di organizzazione dei dati, strettamente indispensabili in rapporto agli obblighi, ai compiti e alle finalità indicate e, comunque, in modo da garantirne la sicurezza e la riservatezza. In ogni caso, tutti i Suoi dati saranno trattati nei limiti previsti dal Regolamento UE n. 2016/679 e in nessun caso i suoi dati saranno trattati con processi che comportano decisioni automatizzate o con processi di profilazione. **I dati potranno essere oggetto di verifica a livello transnazionale ai soli fini dell'adempimento del servizio richiesto.** I dati verranno conservati per un periodo non superiore a quello necessario per adempiere gli obblighi dal contratto di servizio e quelli derivanti dalla legge, dai regolamenti e dalla normativa comunitaria, nonché per un'eventuale difesa in sede giudiziaria.

## METHODOLOGY OF DATA PROCESSING

The processing of the data in question will be carried out using paper resources as well as the use of computer systems, exclusively with procedures, including logical processes and forms of data organisation, which are necessary in relation to the obligations, tasks and purposes indicated and, in all cases, guaranteeing its security and confidentiality. In every case, all your data will be processed within the limits set by EU Regulation no. 2016/679 and in no case will your data be processed by methods that involve automated decision-making or profiling techniques. **The data may be subject to verification on an international level for the sole purpose of fulfilling the requested service.** The data will be kept for a period not exceeding the time necessary to fulfill the obligations of the service contract and those deriving from the law, legislation and European Community regulations, as well as for a possible defense in court.

# CONSENT FORM

## LA NATURA OBBLIGATORIA O FACOLTATIVA DEL CONFERIMENTO DEI DATI

I dati che Le verrà chiesto di fornire saranno quelli strettamente necessari per l'adempimento degli obblighi derivanti dal contratto di servizio o anche solo per poter rispondere alle Sue richieste. Il conferimento di tali dati è quindi indispensabile e in mancanza dello stesso non sarà possibile rendere il servizio richiesto, ove tali dati siano indispensabili.

## OBLIGATORY VS. OPTIONAL SUPPLY OF DATA

*The data you will be asked to provide will be that strictly necessary for the fulfillment of the obligations arising from the service contract, or even simply to be able to respond to your requests. The supply of such data is therefore essential and, in its absence, it will not be possible to perform the requested service, when such data is a prerequisite.*

## LUOGO DI TRATTAMENTO DEI DATI E COMUNICAZIONE A SOGGETTI PUBBLICI E PRIVATI

Il trattamento dei Suoi dati ha luogo presso la sede dell'Associazione CIMEA. In caso di necessità, i Suoi dati personali potranno essere comunicati, nei limiti strettamente pertinenti agli obblighi, ai compiti e alle finalità di cui sopra, a dipendenti autorizzati al trattamento in ragione delle attribuzioni e delle competenze loro assegnate.

## LOCATION OF DATA PROCESSING AND COMMUNICATION WITH PUBLIC AND PRIVATE ENTITIES

*The processing of your data takes place at the headquarters of Associazione CIMEA. In case of need, your personal data may be communicated, within the limits strictly relevant to the obligations, the tasks and the purposes mentioned above, to employees authorized to become involved by virtue of the tasks and the skills assigned to them.*

## I DIRITTI DELL'INTERESSATO (EX ART. 13 DEL REGOLAMENTO EU N. 2016/679 E 7 D.LGS. N. 196/03)

È Suo diritto in qualunque momento ottenere la conferma dell'esistenza o meno del trattamento dei suoi dati e di conoscerne il contenuto e l'origine, verificarne l'esattezza o chiederne l'integrazione, l'aggiornamento, la rettificazione, la cancellazione o anche la limitazione in caso di trattamenti in violazione di legge, nonché la trasformazione in forma anonima o di opporsi al trattamento per motivi legittimi e, altresì, di revocare il consenso in ogni momento (ai sensi degli artt. 15 e ss. del Regolamento). L'apposita istanza potrà essere presentata al seguente indirizzo: Associazione CIMEA - Responsabile della Protezione dei Dati, Viale XXI Aprile n. 36, c.a.p. 00162, Roma, oppure a mezzo e-mail: [rpd@cimea.it](mailto:rpd@cimea.it)

## DATA SUBJECT'S RIGHTS (EX ART. 13 OF EU REGULATION N. 2016/679 AND 7 D.LGS. N. 196/03)

*It is your right at any time to obtain confirmation of the existence or otherwise of the processing of your data and to know its content and origin, verify its accuracy or request integration, updating, correction, cancellation and also limitations in case of procedures in violation of the law, as well as transformation into anonymous form or to oppose the processing for legitimate reasons and, also, to withdraw consent at any time (pursuant to articles 15 and thereafter of the Privacy Code). The appropriate request can be submitted to the following address: Associazione CIMEA - Responsabile della Protezione dei Dati, Viale XXI Aprile n. 36, c.a.p. 00162, Roma, or via e-mail: [rpd@cimea.it](mailto:rpd@cimea.it)*

## IO SOTTOSCRITTO / I, THE UNDERSIGNED

NOME / FIRST NAME

COGNOME / SURNAME

Acconsento a che l'Associazione CIMEA tratti i miei dati personali, anche quelli più sensibili rientranti nelle categorie particolari di dati di cui all'art. 9, Regolamento UE n. 2016/679, con le modalità e nei limiti indicati nell'informativa di cui sopra.

*Allow the CIMEA Association to process my personal data, including the most sensitive elements that fall within the special data categories covered by art. 9, Regulation EU n. 2016/679 in the terms and within the limitations illustrated in the above briefing document.*

Acconsento a che l'Associazione CIMEA contatti istituzioni accademiche, agenzie governative, centri ENIC-NARIC, organizzazioni professionali e ogni altra istituzione a livello nazionale e internazionale, al fine di richiedere ulteriori informazioni e/o di verificare l'accuratezza e l'autenticità della documentazione da me prodotta ad Associazione CIMEA.

*Allow the CIMEA Association to contact educational and governmental institutions, ENIC-NARIC's centres and any other competent institution at national and international levels, for additional information and/or to verify the accuracy and authenticity of any educational documents submitted by me to CIMEA Association.*

DATA / DATE

FIRMA / SIGNATURE